

SAMORDNINGSAFTALE FÆLLESSKABET—COST

om en samordnet aktion vedrørende akvatisk primær biomasse
(marine makroalger) (COST-aktion 48)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«, og

DE STATER, DE HAR UNDERTEGNET DENNE AFTALE,

i det følgende benævnt »deltagende ikke-medlemsstater«

ER –

ud fra følgende betragtninger:

Som led i Det europæiske samarbejde inden for videnskabelig og teknisk Forskning (COST) stillede den norske delegation i 1980 forslag om et forskningsprojekt vedrørende akvatisk biomasse;

ved afgørelse af 12. marts 1985 vedtog Rådet for De europæiske Fællesskaber, i det følgende benævnt »Rådet«, et flerårigt handlingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab for forskning vedrørende bioteknologi (1985 – 1989), herunder en samordnet aktion vedrørende akvatisk primær biomasse (marine makroalger);

Fællesskabets medlemsstater og de deltagende ikke-medlemsstater, i det følgende benævnt »staterne«, samt Fællesskabet, har inden for rammerne af de regler og procedurer, der gælder for deres nationale programmer, til hensigt at udføre den forskning, der er beskrevet i bilag A, og er rede til at lade den pågældende forskning indgå i en samordningsproces, som de skønner vil være til gensidig fordel.

gennemførelsen af den forskning, der er omfattet af den samordnede aktion, vil kræve et finansielt bidrag fra staterne og Fællesskabet på ca. 30 mio ECU –

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Fællesskabet og de deltagende ikke-medlemsstater, i det følgende benævnt »de kontraherende parter«, deltager i perioden indtil den 31. december 1989 i en samordnet aktion vedrørende akvatisk primær biomasse (marine makroalger).

Den samordnede aktion er beskrevet i bilag A.

Staterne er fortsat fuldt ud ansvarlige for den forskning, som udføres af deres nationale institutter og organer.

Artikel 2

Samordningen mellem de kontraherende parter finder sted i Det rådgivende udvalg for Forvaltning og Koordinering

»bioteknologi«, nedsat ved Rådets afgørelse af 29. juni 1984 om strukturer og procedurer ved forvaltning og koordinering af Fællesskabets forsknings-, udviklings- og demonstrationsaktiviteter; dette udvalg mødes i passende sammensætning, udvidet med repræsentanter eller eksperter fra de deltagende ikke-medlemsstater.

Mandatet for og sammensætningen af det udvidede udvalg, i det følgende benævnt »udvalget«, fatlægges i overensstemmelse med nævnte afgørelse.

Artikel 3

For at sikre den størst mulige effektivitet ved gennemførelsen af den samordnede aktion udnævner Kommissionen en projektleder efter høring af de nationale repræsentanter eller eksperter i udvalget.

Artikel 4

De kontraherende parter anslåede finansielle bidrag til samordningsudgifterne i den i artikel 1, stk. 1, nævnte periode andrager:

- 750 000 ECU fra Fællesskabet,
- 62 000 ECU fra hver deltagende ikke-medlemsstat.

ECU' en er defineret i den gældende finansforordning vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget og i de finansielle bestemmelser truffet i henhold til denne forordning.

Reglerne for aftalens finansiering er anført i bilag B.

Artikel 5

Inden for udvalgets rammer udveksler staterne og Fællesskabet regelmæssigt alle formålstjenlige oplysninger vedrørende gennemførelsen af den forskning, der er omfattet af den samordnede aktion. Staterne forelægger Kommissionen alle oplysninger, som er relevante for samordningen. De bestræber sig endvidere på at tilvejebringe Kommissionen oplysninger om lignende forskning, som planlægges eller udføres af andre organer, der ikke er underlagt deres myndighed. Oplysningerne behandles fortroligt, såfremt den medlemsstat, som fremsender dem, anmoder derom.

Artikel 6

1. Denne aftale er åben for undertegnelse af Fællesskabet og af de ikke-medlemsstater, der deltog i ministerkonferencen i Bruxelles den 22. og 23. november 1971.

2. Som en forudsætning for sin deltagelse i den i artikel 1 omhandlede samordnede aktion skal hver af de kontraherende parter, efter undertegnelsen af denne aftale, senest den 1. marts 1987 give Generalsekretæren for Rådet notifikation om slutningen af de procedurer, der i henhold til deres nationale bestemmelser er nødvendige for aftalens gennemførelse.

3. For de kontraherende parter, som har foretaget den i stk. 2 omhandlede notifikation, træder aftalen i kraft på den første dag i måneden efter den måned, i hvilken fællesskabet og mindst én af de deltagende ikke-medlemsstater har foretaget denne notifikation.

For de kontraherende parter, der foretager notifikationen efter aftalens ikrafttræden, træder aftalen i kraft på den første dag i den anden måned efter den måned, i hvilken notifikationen har fundet sted.

Kontraherende parter, som på tidspunktet for aftalens ikrafttræden endnu ikke har foretaget nævnte notifikation,

kan uden stemmeret deltage i udvalgets arbejde indtil 1. marts 1987.

Artikel 7

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for de deltagende ikke-medlemsstaters områder.

Artikel 8

Denne aftale, der er udfærdiget i ét eksemplar på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed, deponeres i arkiverne i Generalsekretariatet for Rådet, som fremsender en bekræftet genpart til hver af de kontraherende parter.

*BILAG A***FORSKNINGSOMRÅDER OMFATTET AF DEN SAMORDNEDE AKTION**

1. Undersøgelse af primære produktions- og høstteknikker med henblik på optimering af biomasseproduktionen i naturlige havplantepopulationer.
 2. Udvikling af metoder til intensiv dyrkning og genetisk forbedring af havalgearter i frie og fastsiddende former i forskellige dyrkningssystemer.
 3. Undersøgelse af havalgers optagelse af næringsstoffer i forskellige dyrkningssystemer og anvendelse af spildevand til dette formål.
 4. Undersøgelse af et bredt spektrum af havalger med henblik på fremstilling af nye finkemikalier og biokemikalier til direkte anvendelse eller som råstoffer til fremstilling af kemiske og farmaceutiske stoffer.
 5. Toksicitetsprøvning af havplanter til anvendelse i levnedsmidler eller foder; undersøgelser af, hvordan miljøet påvirkes.
 6. Undersøgelser af omdannelsen af havplanter med henblik på fremstilling af energi (f.eks. gæring til methan og termokemiske processer) eller kemiske forbindelser.
-

*BILAG B***REGLER FOR FINANSIERING***Artikel 1*

I disse bestemmelser fastsættes de regler for finansiering, der er omhandlet i artikel 4 i aftalen.

Artikel 2

Ved hvert regnskabsårs begyndelse fremsender Kommissionen til hver af de deltagende ikke-medlemsstater en indkaldelse af midler svarende til deres andel af de årlige samordningsomkostninger i henhold til aftalen, beregnet i forhold til de maksimale beløb, der er fastsat i artikel 4 i aftalen.

Dette bidrag angives både i ECU og i den pågældende ikke-medlemsstats valuta; værdien af ECU er defineret i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget og fastsættes på datoen for indkaldelsen af midler.

Foruden de egentlige samordningsomkostninger, som omfatter møder, kontrakter, der skal indgås med personer eller organer i de deltagende stater med henblik på at sikre samordningen, og udveksling af forskningsmedarbejdere mellem laboratorier, skal de samlede bidrag dække rejseudgifter for de nationale repræsentanter eller eksperter i udvalget.

Hver deltagende ikke-medlemsstat indbetaler sit årlige bidrag til samordningsomkostningerne i henhold til aftalen ved hvert års begyndelse og senest den 31. marts. Enhver forsinkelse i indbetalingen af de årlige bidrag medfører, at den pågældende deltagende ikke-medlemsstat skal betale en rente, hvis sats er lig med den højeste diskontosats, der er gældende i staterne på forfaldsdagen. Satsen forhøjes med 0,25 procentpoint for hver måneds forsinkelse. Den forhøjede sats anvendes i hele forsinkelsesperioden. En sådan rente kan dog kun kræves erlagt, hvis indbetalingen foretages mere end tre måneder efter, at en indkaldelse af midler er udsendt af Kommissionen.

Artikel 3

De midler, der indbetales af deltagende ikke-medlemsstater, godskrives den samordnede aktion som budgetindtægter på en post i oversigten over indtægter i De europæiske Fællesskabers almindelige budget (sektion Kommissionen).

Artikel 4

Den foreløbige forfaldsplan for de samordningsudgifter, der er omhandlet i aftalens artikel 4, er anført i tillægget.

Artikel 5

Den gældende finansforordning vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget finder anvendelse ved forvaltningen af bevillingerne.

Artikel 6

Ved afslutningen af hvert regnskabsår udarbejdes der en oversigt over bevillingerne til den samordnede aktion, som tilsendes de deltagende ikke-medlemsstater til orientering.

FORELØBIG FORFALDSPLAN FOR SAMORDNINGSUDGIFTERNE

		1985		1986		1987		1988		1989		I alt	
		FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB
1. Indledende overslag over de samlede behov													
— personale og løbende administrationsudgifter		—	—	80	80	132	132	134	134	116	116	462	462
— kontrakter		—	—	70	68	100	100	90	90	18	40	288	288
I alt		—	—	150	148	232	222	224	224	134	156	750	750
2. Revideret overslag over udgifter under hen- syn til yderligere behov som følge af ikke-medlemsstaters deltagelse		—	—	150	148	232	222	234	224	134	156	750	750
		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		—	—	n x 12	n x 12	n x 19	n x 18	n x 20	n x 19	n x 11	n x 13	n x 62	n x 62
3. Difference mellem 1 og 2, der skal dækkes ved bidrag fra deltagende ikke-medlemsstater		—	—	n x 12	n x 12	n x 19	n x 18	n x 20	n x 19	n x 11	n x 13	n x 62	n x 62